**JR2-PROGRAM-2016-2019, KNJIŽNI PROGRAMI V 2019**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Naziv pogodbenika | Število sofinanciranih knjig v programu 2019 | sofinanciranje 2019 (v EUR) |
| UMco | 9 | 57.000 |
| DRUŠTVO CELJSKA MOHORJEVA | 10 | 60.000 |
| ZAVOD LITERA | 14 | 93.000 |
| BELETRINA | 22 | 176.000 |
| MODRIJAN založba d.o.o. | 17 | 115.000 |
| ZALOŽBA SANJE | 13 | 88.000 |
| ZALOŽBA KRTINA  | 9 | 72.000 |
| DRUŠTVO ŠTUDENTSKI KULTURNI CENTER | 7 | 35.000 |
| ZALOŽBA /\*cf.  | 9 | 78.000 |
| ZALOŽBA GOGA | 10 | 57.000 |
| KUD SODOBNOST | 7 | 36.000 |
| MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d. | 21 | 105.000 |
| ZALOŽBA SOPHIA | 9 | 86.000 |
| KUD LOGOS | 7 | 51.000 |
| DRUŽINA d.o.o. | 7 | 37.000 |
| CANKARJEVA ZALOŽBA  | 22 | 155.000 |
| LUD LITERATURA | 15 | 89.000 |
| DRUŠTVO SLOVENSKA MATICA | 7 | 60.000 |
| MIŠ ZALOŽBA | 8 | 45.000 |

Seznam knjig, vključenih v pogodbe z založniki za leto 2019 (delovni naslovi)

1. BELETRINA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Zorko Simčič, France Pibernik: Dohojene stopinje |
| 2 | Tone Partljič: Pesnica |
| 3 | Gorazd Kocjančič: Od Talesa do tebe |
| 4 | Vitomil Zupan: Obraz sežganega - Čitanka |
| 5 | Gabriela Babnik: Tri smrti |
| 6 | Zmago Šmitek: Šelest divjine: Zeleno dno našega kozmosa |
| 7 | Ivo Andrić: Tržaške zgodbe, prev. Mateja Komel Snoj |
| 8 | Stefan Hertmans: Spreobrnjenka, prev. Staša Pavlović |
| 9 | Jose Saramago: Leto smrti Ricarda Reisa, prev. Barbara Juršič |
| 10 | Danilo Kiš: Homo poeticus, izbor in prev. Dijana Matković |
| 11 | Sofi Oksanen: Stalinove krave, prev. Julija Potrč |
| 12 | Isaak Babelj: Zgodbe iz Odese, prev. Sara Špelec |
| 13 | Jernej Županič: Behemot |
| 14 | Emil Filipčič: Moto |
| 15 | Marjan Tomšič: Šavrinke |
| 16 | Jerneja Ferlež, Peter Rezman: Maribor, paralaksa |
| 17 | Makis Citas: Bog mi je priča, prev. Lara Unuk |
| 18 | Edina Szvoren: Ni in naj tudi ne bo, prev. Marjanca Mihelič |
| 19 | Svetlana Slapšak: Volna in telo: ogled iz zgodovinske antropologije |
| 20 | Eva Mahkovic: Na tak dan najbolj trpi mastercard |
| 21 | Feliks Plohl: Vsi moji grehi |
| 22 | Gregory Bateson: Ekologija idej |

1. CANKARJEVA ZALOŽBA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Veronika Simoniti / Ivana pred morjem |
| 2 | Zarja Vršič / Kozjeglavka |
| 3 | Sergej Curanovič / Plavalec |
| 4 | Suzana Tratnik / Norhaus na hribu |
| 5 | Matjaž Zupančič / Drame |
| 6 | Blaž Lukan / O dramah |
| 7 | Luan Starova / Čas koz (prev. Aleš Mustar) |
| 8 | Tanguy Viel / 353. člen kazenskega zakonika (prev. Aleš Berger) |
| 9 | Evelyn Waugh / Ekskluziva (prev. Dušanka Zabukovec) |
| 10 | Elias Venezis / Številka 31328 (prev. Lara Unuk) |
| 11 | Zakes Mda / Načini smrti (prev. Andrej E. Skubic) |
| 12 | Emmanuel Boundzeki Dongala / Puška v roki, pesem v žepu (prev. Katja Zakrajšek) |
| 13 | Marko Pogačar / Slepa karta (Urban Vovk) |
| 14 | Ivan Antič / Membrane, membrane (prev. Sonja Polanc) |
| 15 | Igor Ostachowicz / Noč živih Židov (prev. Sonja Polanc) |
| 16 | Michael Ondaatje / Zatemnitev (prev. Staša Grahek) |
| 17 | Elena Ferrante / O izgubljeni deklici (prev. Anita Jadrič) |
| 18 | Petre Barbu / Velika zabava (prev. Aleš Mustar) |
| 19 | Jorge Carrion / Knjigarne (prev. Sara Virk) |
| 20 | Samo Rugelj / Krčenje  |
| 21 | Ilija Trojanov / Moja Olimpijada (prev. Mojca Krajnc) |
| 22 | Marie-Janine Calic / Jugovzhodna Evropa 1 in 2 (prev. Igor Antič) |

1. Društvo CELJSKA MOHORJEVA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Nikolaj Berdjajev: SAMOSPOZNANJE; prevod Pavel Požar  |
| 2 | Giovannino Guareschi: DON CAMILLO IN PEPPONE 7; prevod Dean Rajčić  |
| 3 | Caroline Pigozzi, Giovanni Maria Vian: SKRIVNE VATIKANSKE FOTOGRAFIJE; prevod Jasmina Rihar   |
| 4 | Milan Škrabec: ROMARSKI POZDRAV  |
| 5 | Hermann Josef Zoche: APOSTOL. ROMAN O PAVLU; prevod Majda Strašek Januš  |
| 6 | Cvetka Bevc: MODRI MED |
| 7 | Daniela Dvoráková: BARBARA CELJSKA, ČRNA KRALJICA; prevod Andrej Rozman |
| 8 | Pierre Lunel: MESTO UPANJA PETRA OPEKE; prevod dr. Drago Ocvirk  |
| 9 | Martin M. Lintner: ČLOVEK IN NJEGOVE LJUBE ŽIVALI; prevod Gregor Lavrinec  |
| 10 | Juan Juvančič: FRIDERIK IN VERONIKA. Ljubezen celjskega grofa, il. Juan Juvančič  |

1. ZALOŽBA CF\*

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Erving Goffman, *Azili: eseji o družbenem položaju duševnih pacientov in drugih varovancev*, prev. Aleksandra Rekar (Rdeča zbirka) |
| 2 | Shulamith Firestone, *Dialektika spola: zagovor feministične revolucije*, prev. Katja Čičigoj (Lila zbirka) |
| 3 | Sigfried Kracauer, *Ornament množice: weimarski eseji*, prev. Anja Naglič (Rdeča zbirka) |
| 4 | Le Corbusier, *Atenska listina*, prev. Breda Mihelič (Rdeča zbirka) |
| 5 | Andrea Komlosy, *Delo: svetovnozgodovinska perspektiva od 13. do 21. stoletja*, prev. Mojca Kranjc (Rdeča zbirka) |
| 6 | Tomaž Mastnak, *Črna internacionala: vojna, vojaška oblast in uvedba neoliberalizma* (Oranžna zbirka) |
| 7 | Négar Djavadi, *Dezorientalka*, prev. Suzana Koncut (Zbirka Kaif) |
| 8 | Roland Barthes, *Fragmenti ljubezenskega diskurza* (druga popravljena in dopolnjena izdaja), prev. Zoja Skušek (Rdeča zbirka) |
| 9 | Anthony Giddens, *Preobrazba intimnosti* (druga popravljena in dopolnjena izdaja), prev. Polona Mesec (Rdeča zbirka) |

1. DRUŽINA d. o. o.

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Različni avtorji: Sveto pismo – Stara zaveza, Zgodovinske knjige z uvodi in opombami, 3. del |
| 2 | Anonim: Homerske himne |
| 3 | Damijan Stepančič: Baraga |
| 4 | Stefan Swiezawski: Nova branje Tomaža Akvinskega (prev. Janž Snoj) |
| 5 | Olga Aleksandrovna Sedakova: Svila časa (prev. Aljaž Glaser) |
| 6 | Chantal Delsol: Sovraštvo do sveta (prev. Jasmina Rihar) |
| 7 | Robert Sarah: Moč tihote (prev. Janez Ferkolj) |

1. ZALOŽBA GOGA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Sebastijan Pregelj: V Elvisovi sobi |
| 2 | Miha Mazzini: Funny |
| 3 | Tadej Golob: Kdo je ubil avtorja? |
| 4 | Boris A. Novak: Koledar |
| 5 | Maruša Krese: Izbor poezije |
| 6 | Dušan Šarotar: Sobota |
| 7 | Miklavž Komelj: Stigmatizacija |
| 8 | Kallia Papadak: Dendrit, prev. Lara Unuk |
| 9 | Gabi Gleichmann: Napoj nesmrtnosti, prev. Danni Stražar |
| 10 | Ralf Rothmann: Umreti spomladi, prev. Slavo Šerc |

1. KRTINA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Voltaire: Filozofski slovar (prev. Aljoša Kravanja) |
| 2 | P. Freire: Pedagogika zatiranih (prev. Blažka Müller Pograjc) |
| 3 | P. Bourdieu: Praktični razlogi. O teoriji dejanja (prev. Katarina Rotar) |
| 4 | F. Fischbach: Kaj je socialistična vladnost (prev. Vasja Kravanja) |
| 5 | J. Crispin: Zakaj nisem feministka? (prev. Anja Golob) |
| 6 | S. Collini: Čemu služijo univerze? (prev. Alenka Ropret) |
| 7 |  P. Schreiner: Podreditev kot svoboda. Življenje v neoliberalizmu (prev. Marko Bratina) |
| 8 | D. E. Holmes: Veliki podatki (prev. Maja Žorga Dulmin) |
| 9 | Igor Krtolica: Deleuze (prev. Janina Kos) |

1. KUD LOGOS

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Georgij Florovski: *Poti ruske teologije: od srednjega veka do začetka 19. stoletja*, prevod in spremna študija Simon Malmenvall |
| 2 | Wolfgang Janke: *Trojna dovršitev nemškega idealizma*, prevod Tomo Virk, spremna študija Gorazd Kocijančič |
| 3 | Theo Kobusch: *Odkritje subjektivnosti*, prevod Tadej Rifel, Sergej Valijev in Robert Kralj, spremna študija Tadej Rifel |
| 4 | Vladimir Solovjov: *Filozofski spisi*, prevod in spremna študija Urša Zabukovec |
| 5 | Diadoh iz Fotike: *Duhovni izreki*, prevod Jasna Hrovat |
| 6 | Bronka Nowicka: *Nahraniti kamen*, prevod in spremna beseda Janž Snoj |
| 7 | Edith Sodergran: *Izbrane pesmi*,prevod in spremna beseda Nada Grošelj |

1. LITERA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Mitja Čander, Slepec |
| 2 | Veronika Simoniti, Fugato |
| 3 | Peter Rezman, Mesto na vodi |
| 4 | Lenart Zajc, Delci svetlobe |
| 5 | Kristina Kočan, Divjad |
| 6 | Zdenko Kodrič, Menora |
| 7 | Sergej Harlamov, Mnogoboj |
| 8 | Ivana Komel, Narejeno iz Metala |
| 9 | Samanta Hadžič Žavski, Femme |
| 10 | Paula Fox (prev. Jedrt Lapuh), Obupanca |
| 11 | Samanta Schweblin (prev. Sara Virk), Varnostna razdalja |
| 12 | Minae Mizumura (prev. Iztok Ilc), Materina odstonost |
| 13 | Mathias Goeritz (prev. Mojca Kranjc), Parker |
| 14 | Jenny Erpenbeck (prev. Tina Štrancar), Odhajanja |

1. LUD LITERATURA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Matic Kocijančič: Gospodar in hlapec pri Cankarju |
| 2 | Alenka Koron: Razgledi na tuje |
| 3 | Urban Vovk: Kdo drug in kje drugje |
| 4 | Mojca Pišek: Knjiga, ki smo jo vendar vsi prebrali |
| 5 | Dragan Velikić: O pisateljih in mestih [prev. Mateja Komel Snoj] |
| 6 | Denise Levertov: Novi in izbrani eseji [prev. Tina Vrščaj] |
| 7 | Dušan Mitana: Pasji dnevi [prev. Diana Pungeršič] |
| 8 | Clare Azzopardi: Imena, ki so jih pustile za seboj [prev. Breda Biščak] |
| 9 | William Trevor: Po dežju[prev. Ana Barič Moder] |
| 10 | Gabriele D'Annunzio: Pescarske novele [prev. Vasja Bratina] |
| 11 | Primož Čučnik: Piš čez sen |
| 12 | Miklavž Komelj: Larvae |
| 13 | Lucija Stupica: Migracije |
| 14 | Blaž Iršič: Petek zjutraj |
| 15 | Ana Svetel: Prevozi |

1. ZALOŽBA MIŠ

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Thomas Hardy: Ljudje iz gozda, prev. Meta Osredkar |
| 2 | Igor Karlovšek: Sodišče |
| 3 | Kurt Tucholsky: Dvorec Gripsholm, prev. Tina Štrancar |
| 4 | Tina Bilban: Hvala za škarje |
| 5 | Vinko Mőderndorfer: Babica za lahko noč |
| 6 | Dim Zupan, Janja Plazar: Skrivni svet malih zverinic, il. Miha Ha |
| 7 | Mihael Glavan, Damijan Stepančič: Moj Majster |
| 8 | Peter Svetina: Timbuktu, Tumbuktu |

1. MLADINSKA KNJIGA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | MIROSLAV KOŠUTA – MEDVED Z MIŠKICO NA RAMI |
| 2 | GAJA KOS - OBISK |
| 3 | LILA PRAP - PTIČI |
| 4 | RUTA SEPETYS – MORJE SOLZA, prevod ANA UGRINOVIĆ |
| 5 | HAIFA AL MANSOUR – ZELENO KOLO, prevod TINA MAHKOTA |
| 6 | MATEJA MAHNIČ – NENAVADNI PRIMER NAVADNE MUHE S SLABO KARMO |
| 7 | PETER SVETINA – MLADINSKA KNJIŽEVNOST V DRUŽBENEM KONTEKSTU |
| 8 | MARJAN STROJAN – HRIBI OBLAKI, LEPI POZDRAVI |
| 9 | JIŘI KOČICA - IZVIRNIK |
| 10 | JOŽE SNOJ – STIHOŽITJA IN DISTORZIJE |
| 11 | ALENKA KOŽELJ – LOVILCI SANJ |
| 12 | MIHA AVANZO - ROHRSACH |
| 13 | LUČKA JENČIČ – MEDENA SLED |
| 14 | ADA ŠKERL – ZBRANE PESMI |
| 15 | SLAVKO PREGL, LEON POGELŠEK – SKRIVNOST SE IMENUJE ERICH ŠLOMOVIĆ |
| 16 | VINKO MÖDERNDORFER – LJUDOMRZNIK NA TRŽNICI |
| 17 | MIRKO MAHNIČ – ZAPISI 2 |
| 18 | GREGOR STRNIŠA – VESOLJE (ilustrirana izdaja) |
| 19 | MARJAN TOMŠIČ – OŠTRIGECA |
| 20 | WALT WHITMAN – PESEM O SEBI, prevod MIHA AVANZO |
| 21 | ARUNDHATI ROY – MINISTRSTVO NAJVEČJE SREČE, prevod VESNA VELKOVRH BUKILICA |

1. SLOVENSKA MATICA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Več avtorjev, Slovenska Istra I, Narava |
| 2 | Livij, Od ustanovitve mesta |
| 3 | Bogomila Kravos, Slovensko gledališče v Trstu skozi čas |
| 4 | Matevž Kos, Leta nevarnega življenja |
| 5 | Martin Heidegger, O stvari mišljenja |
| 6 | Claudio Magris, Ustavljena preiskava |
| 7 | Brane Senegačnik, Pogovori z nikomer |

1. MODRIJAN

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Zoran Hočevar, Čeprav, seveda |
| 2 | Roman Rozina, Smrtnice |
| 3 | Bojan Brezigar, Pogled izza meje |
| 4 | Martin Michael Dressen, Pelikan, prev. Mateja Seliškar Kenda |
| 5 | Lidija Dimkovska, Non-Oui, prev. Aleš Mustar |
| 6 | Graham Swift, Materinska nedelja, Katarina Mahnič |
| 7 | Umberto Galimberti, Besedo imajo mladi, Dialog z generacijo dejavnega nihilizma, prev. Matej Venier |
| 8 | Juan Octavio Prenz, Samo drevesa imajo korenine, prev. Ferdinand Miklavc, spremna beseda Marko Kravos |
| 9 | Andrew Sean Greer, Less, prev. Breda Biščak |
| 10 | Publij Ovidij Nazon, Metamorfoze IV.-VI., prev. Barbara Šega Čeh |
| 11 | Alessandro Baricco, Igra, prev. Matej Venier |
| 12 | Michael Harris, Samost, prev. Maja Kraigher |
| 13 | Sacha Batthyany, In kaj imam jaz z vsem tem?, prev. Aleš Učakar |
| 14 | Adriana Altaras, Titova očala, prev. Ana Jasmina Oseban |
| 15 | Dubravka Ugrešić, Lisica, prev. Klarisa Jovanovič |
| 16 | Tim Flannery, Naravoslovna zgodovina Evrope, prev. Urška Pajer |
| 17 | Banana Yoshimoto, Jezero, prev. Iztok Ilc |

1. KUD SODOBNOST

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Andreja Peklar: Luna in jaz (slikanica) |
| 2 | Ida Mlakar Črnič: Tu blizu živi deklica, il. Peter Škerl (slikanica) |
| 3 | Rok Vilčnik - Rokgre: Drame (Tarzan, Ljudski demokratični cirkus Sakešvili, Naše gledališče) |
| 4 | Jana Bodnarova: Ogrlica, prev. Andrej Pleterski |
| 5 | Slovaške pravljice, prev. Andrej Pleterski |
| 6 | Tone Hočevar: Časnikarjeva zgodba |
| 7 | Zgodbe iz Kolumbije, prev. Veronika Rot |

1. ŠKUC

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Uroš Prah: Udor |
| 2 | Nina Dragičević: Ljubav reče greva (poezija) |
| 3 | Vesna Liponik: Kište |
| 4 | Gilles Sebhan: Salamander, prev. Brane Mozetič |
| 5 | Tibor Noe Kiss: Inkognito, prev. Gabriella Gaal |
| 6 | Larry Kramer: Uravnovešeno srce, prev. Nataša Velikonja |
| 7 | Lamija Begagić: V zoni, prev. Tatjana Greif |

1. SOPHIA

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Silvia Federici, Kaliban in čarovnica: ženske, telo in prvotna akumulacija (prev. Tea Hvala) |
| 2 | Sara R. Farris, V imenu pravic žensk: vzpon femonacionalizma (prev. Antonija Todić) |
| 3 | bell hooks, Družbena razmerja: pomen razreda (prev. Mojca Dobnikar) |
| 4 | Ana Podvršič (idr.), Od globalnih verig vrednosti do globalne blagovne verige (prev. Marko Kržan idr.) |
| 5 | Jovita Pristovšek, Strukturni rasizem, teorija in oblast |
| 6 | Patrick Karlsen, Vittorio Vidali (prev. Nevenka Troha) |
| 7 | Stefan Gužvica, Frakcijski boji v Komunistični partiji Jugoslavije med veliko čistko 1936-1940 (prev. Marko Kržan) |
| 8 | Ljubomir M. Marić, Iz mojega poveljevanja Koroškemu odredu leta 1919 (prev. Mica Matković) |
| 9 | Joseph Andras, Rane naših bratov, prev. Jasmina Žgank |

1. SANJE

|  |  |
| --- | --- |
| Št. | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Svetlana Makarovič: Ilustrirana antologija poezije za otroke (Ilustratorji: Gorazd Vahen, Polona Lovšin, Ana Razpotnik Donati et al)  |
| 2 | Miljenko Jergović: Rod (prev. Aleksandra Rekar) |
| 3 | Kurt Vonnegut Zbrane zgodbe (2. knjiga) (prev. Branko Gradišnik) |
| 4 | Annet Schaap: Lučka (prev. Mateja Seliškar Kenda) |
| 5 | Adam Foulds: The Quickening Maze (prev. Andrej Skubic)  |
| 6 | Goffredo Parise: Mrtvi deček in kometi (prev Gašper Malej)  |
| 7 | Damir Ovčina: Kad sam bio hodža (prev. Polona Glavan) |
| 8 | Christian Andersen /ilust. Polona Lovšin: Deklica z vžigalicami  |
| 9 | Sally Rooney: Conversations with friends (prev. Vesna V. Bukilica)  |
| 10 | Alma Karlin: Moj mali Kitajec (prev. Jerneja Jezernik)  |
| 11 | Oto Horvat: Sabo je stao (prev. Dijana Matković)  |
| 12 | Wilhelm Reich: Listen, little man (prev. Erik Majaron)  |
| 13 | Markus Zusak: Bridge of Clay (prev. Alenka Ropret)  |
| 14 | Marko Tomaš: Pisma z juga (kolumne; prev. Vanessa Čokl, Rok Zavrtanik |

1. UMco

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Št.
 | Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec): |
| 1 | Steven Pinker, Razsvetljenstvo zdaj. V zagovor razumu, znanosti, humanizmu in napredku, prev. Samo Kuščer |
| 2 | Robert Sapolsky, Obnašaj se!, prev. Anja Radaljac |
| 3 | Martin Puchner, Napisani svet, prev. Špela Vodopivec |
| 4 | Gavin Francis, Preobrazbe telesa, prev. Miriam Drev |
| 5 | Simon Brezovar, Osebnostne motnje |
| 6 | Jean-Baptiste Malet, Gnilo rdeče, prev. Melita Zajc |
| 7 | Erich Fromm, Beg pred svobodo, prev. Miriam Drev |
| 8 | Gail Saltz, Moč različnosti, prev. Helena Marko |
| 9 | Zdenko Vrdlovec, Filozofija podobe |